OVEREENKOMST TUSSEN DE STAD BRUSSEL EN BRUSSELS BASKETBALL VZW

Tussen :

de Stad Brussel, gesitueerd in de Halle straat 4, 1000 Brussel, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen in naam van dewelke optreden de heer Benoit HELLINGS, Schepen van Sporten de heer Dirk LEONARD, Stadssecretaris,
In uitvoering van een beslissing van de Gemeenteraad van …… 2023, en onderworpen aan de Voogdij,
hierna genoemd "de Stad",

en

de VZW BRUSSELS BASKETBALL (ondernemingsnummer 0816.954.388), gesitueerd op Lombartzijdestraat 120 in 1120 BRUSSEL, in uitvoering van artikel 19§2 der statuten, vertegenwoordigd door de heer André DE KANDELAER, Voorzitter en de heer Patrick GILLARD, Secretaris,
hierna genoemd "de vereniging",

is het volgende overeengekomen :

HOOFDSTUK I : ALGEMENE BEPALINGEN

ARTIKEL 1 : DOEL

De huidige overeenkomst heeft tot doel het ter beschikking stellen aan de vereniging, voor dezelfde periode , van lokalen (en eventueel bijhorend materiaal: tafels, stoelen, enz.).

ARTIKEL 2 : DUUR

De huidige overeenkomst neemt een aanvang de dag dat beide partijen ze ondertekend hebben, voor een duurtijd van 3 seizoenen vanaf seizoen 2022-2023 en eindigt op 30 juni 2025.

ARTIKEL 3 : VERPLICHTINGEN VAN DE VERENIGING

De begunstigde verbindt er zich toe :

- uiterlijk op 30 juni, drie exemplaren van elk van zijn promotiematerieel waarin zijn activiteiten worden aangekondigd (diverse publicaties, uitnodigingen, affiches, folders, internetsite, enz.) over te maken;
- het merendeel van haar activiteiten op het grondgebied van de Stad te behouden;
- de steun van de Stad en het Schepenambt voor Sport te benadrukken, en het "imago" van de Stad te onderstrepen (ondermeer door de steun van de Stad te benadrukken tijdens de momenten met de pers) alsook haar prestige en uitstraling te verzekeren (ondermeer door het logo van de Stad weer te geven op de shirts, publiciteit, affiches), tijdens regionale, nationale en internationale ontmoetingen waaraan haar ploegen deelnemen;
- alle thuisontmoetingen en eventuele tornooien , behalve bij uitzonderlijke omstandigheden (bv. indien de zaal niet over voldoende capaciteit beschikt of indien de zaal niet beschikbaar is bij eventuele werken), in de installaties van de Stad Brussel te organiseren;
- bij verhoging van de tarieven voor ingebruiknemingen, verbindt de vereniging er zich toe om deze niet te verhalen op de inschrijvingen van de jonge spelers;

VERTALING

- op aanvraag van de Stad en ten laatste één week voor de datum van de wedstrijd, om een minimum van 15 plaatsen per match voor alle wedstrijden voor de Stad Brussel te reserveren.

ARTIKEL 4 : VERPLICHTING VAN DE STAD

De Stad stelt - gratis – ter beschikking van de vereniging de lokalen zoals in artikel 5 bepaald.

Tevens, zal de vereniging tevens kunnen beschikken over de ingebruikneming van door de Sportdienst beheerde sportinstallaties (toegang tot de omnisportzaal van het Sportcomplex van Neder Over- Heembeek en van de omnisportzaal Jean Cappelmans) volgens een uurrooster dat bij het begin van elk seizoen wordt overeengekomen en volgens de tarieven en voorwaarden die door de Gemeenteraad zijn vastgesteld.

Bovendien, bestudeert de Stad de mogelijkheid om verbeteringen van haar faciliteiten te voorzien die de trainings condities verbeteren en die de organisatie van competitiewedstrijden, deze van Europees niveau inbegrepen, mogelijk maken.

HOOFDSTUK II : INGEBRUIKNEMING VAN DE INSTALLATIES

ARTIKEL 5 : BESCHRIJVING VAN DE LOKALEN

De Stad stelt ter beschikking van de vereniging -gratis – de volgende locaties binnen het Sportcomplex Neder-Over-Heembeek, sis Lombartzydestraat 120 te 1120 Brussel :

- de vestiaire n° 160 op niveau -1,
- een V.I.P. ruimte op het balkon van het gelijkvloers, omvattende een stokeringslokaal, het lokaal n°145 gelegen op niveau -1, gedeeld met de basketbalclub « BC Eclair »,
- het opberglokaal° 161 op niveau -1, gedeeld met de Sportdienst van de Stad ,
- een niet genummerd bureau , sis gelegen naast lokaal 014, op het gelijkvloers,
- de vergaderzaal gelegen op het gelijkvloers, onder voorbehoud van de beschikbaarheid en overeen te komen met de beheerder van deze ruimte, te weten de VZW Brusselse Stadsbaden,
- een toegang tot de keukenruimte van de VZW Brusselse Stadsbaden,
- een doorlopende toegang tot het zwembad voor 15 spelers maximum, op basis van een nominatieve lijst van begunstigden en op voorhand te overhandigen, ten laatste op 1 augustus aan de VZW Brusselse Stadsbaden.

De vereniging verbindt zich ertoe de lokalen te gebruiken volgens de principes van een goede huisvader en, bij het einde van de ter beschikkingstelling, deze terug te geven in goed onderhouden staat, met uitzondering van normale slijtage. Ze verbindt er zich toe de onderhoudswerken en herstellingen die noodzakelijk blijken onverwijld te melden aan de Stad. Een plaatsbeschrijving , op initiatief van de Stad, zal plaatshebben bij elk seizoensbegin, gedurende de maand september , alsook op einde van juni. Ingeval van vastgestelde schade aan gebouwen of ander, aan de vereniging ter beschikking gesteld materiaal, zal de Stad de herstellingen doen, en deze aan de vereniging aanrekenen.

In termen van onderhoud en herstellingen, zal de Stad enkel de kosten als « verhuurder » dragen en de vereniging zal deze als huurder op zich nemen, naar analogie van wat legaal voorzien is inzake verhuur van gebouw met gemeenschappelijk recht.

VERTALING

In voorkomend geval zal de vereniging de desbetreffende werken toelaten zelfs wanneer deze meer dan 40 dagen duren en een impact hebben op de ingebruikneming (verlies van de toegang tot de lokalen, stopzetting van de ingebruikneming, enz.).

De toegang tot alle lokalen tot de Technische Diensten van de Stad moet steeds gewaarborgd blijven.

De vereniging is als enige verantwoordelijk voor de ingebruikneming van vestiaire n°160. In geen enkel geval kan de Stad verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele diefstal of andere schade die wordt aangericht.

De vereniging zal het bureel op het gelijkvloers uitsluitend als secretariaat gebruiken. De vereniging is toegestaan haar maatschappelijke zetel op het adres van het sportcomplex te houden, voor zover deze in haar statuten precies aangeeft dat deze is gelimiteerd tot het niet genummerde bureau, zijnde naast het lokaal 014, op het gelijkvloers van het sportcomplex.

De vereniging zal het stockeringslokaal gelegen in de V.I.P. ruimte uitsluitend gebruiken voor het stockeren van het materiaal van de vereniging (frigo's, bierpompen, CO2 vaten, enz.) en zal moeten voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften.

De opberging van het materiaal in lokaal n°161 op niveau -1 dient te voldoen aan de toepasselijke veiligheidsvoorschriften ter zake, en in samenspraak met de Sportdienst.

De vereniging mag de VIP-ruimte gratis gebruiken tijdens wedstrijden van haar eerste ploeg en voor specifieke sociale of sportieve evenementen die worden georganiseerd ten behoeve van de vereniging en haar jeugdafdeling (RAEB), tot een maximum van 15 evenementen per sportseizoen. Elke bijkomende bezetting moet worden aangevraagd bij de sportdienst via het e-mailadres Infosport@brucity.be.. De verkoop van drank of andere eetwaren zal in goede verstandhouding met de uitbater van de brasserie van het Sportcomplex plaatshebben, en dit teneinde elke oneerlijke concurrentie te vermijden.

De vergaderzaal wordt enkel gedurende de officiële wedstrijden (nationaal kampioenschap van de BENE league en Cup van België, play-offs inbegrepen ; ten belope van een maximum aantal van 18 datums / seizoen) ter beschikking worden gesteld alsook voor de Europese Bekerwedstrijden (kwalificatie wedstrijden inbegrepen; ten belope van maximum 8 datums / seizoen), onder voorbehoud van beschikbaarheid van deze ruimte en te bespreken met de beheerder van deze ruimte, zijnde de VZW Brusselse Baden. Elke bijkomende aanvraag dient te worden overgemaakt aan de Directeur van de VZW Brusselse Baden en zal er moeten rekening gehouden met de kalender en de reeds eerder opgemaakte ingebruiknemingen. Voor elke match , zal de zaal 4uur voor aanvang van het evenement ter beschikking worden gesteld en 2 uur na het einde van het evenement worden vrijgemaakt, alsook het terug in nette staat brengen door de vereniging.

De verantwoordelijkheid van de Stad kan niet in vraag gesteld worden bij eventuele incidenten of ongevallen gelinkt aan het gebruik van het materiaal of van de lokalen door de vereniging.

ARTIKEL 6 : RESPECT VAN HET MILIEU EN ANDERE REGLEMENTEN

De vereniging is gehouden om de op het internet van de Stad gepubliceerde voorschriften, en die ook zijn gepubliceerd in het ontvangstlokaal van het sportcomplex reglement van inwendige orde te respecteren, ondernemer betreffende het verbod op roken in de lokalen, en dat zorgvuldig dient te worden nageleefd.

De vereniging wordt gehouden zich te conformeren aan het algemeen reglement van de Politie en aan de instructies in verband met ontruiming ingeval van brand of brandoefening.

De vereniging is gehouden de in voege zijnde reglementeringen inzake muziek (www.sabam.be, www.bvergoed.be) te respecteren alsook de voorschriften betreffende geluidsoverlast, ondermeer betreffende het produceren van geluidsversterkend materiaal : de vereniging moet de verplichtingen inzake beheer van de geluidsnormen en deze van het Brussels Gewest die van toepassing zijn sedert 21 februari 2018 respecteren.

De vereniging sensibiliseert haar gebruikers om de afvalproductie te verminderen, ondermeer door het gebruik van herbruikbare bekers, alsook het sorteren van het afval te verzekeren door het verspreiden van promo materiaal en van en van bekers voor voeding en drank.

De vereniging is eraan gehouden om het poetsen van de site te verzekeren, zijnde dat het door de deelnemers of het publiek achtergelaten afval tijdens activiteiten van de vereniging, in de daartoe voorziene afvalbakken te deponeren en dat de vereniging er tevens wordt aan gehouden om de locatie terug in een nette staat van onderhoud te brengen na elk door de vereniging georganiseerd event.

De vereniging neemt maatregelen ter bevordering van de zachte mobiliteit.

ARTIKEL 7 : OPGELEGDE VERZEKERINGSVERPLICHTINGEN VOOR DE VERENIGING

De vereniging verbindt er zich toe om verzekeringspolissen af te sluiten met het oog op :

1. haar verantwoordelijkheid als gebruiker, zowel voor brand, glasbreuk als waterschade, en die voorziet in afstand van verhaal tegen de Stad ;
2. haar exploitatie burgerlijke aansprakelijkheid en in het bijzonder haar burgerlijke aansprakelijkheid als organisator van ontmoetingen met inbegrip van elke manifestatie waar het betalende publiek is toegelaten. Hij is verantwoordelijk voor het publiek toegelaten tijdens de trainingen. De onderschreven verzekering moet alle beschadigingen aan derden, zowel lichamelijk als materieel, dekken ;
3. haar objectieve burgerlijke aansprakelijkheid.

De vereniging verbindt er zich toe een kopie van de polis, alsook de betalingsbewijzen van de te betalen premies te tonen bij het begin van ieder seizoen, en dit voor 15/8.

De Stad wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van ongeval of voorval dat zich kan voordoen als gevolg van het gebruik van de installaties.

ARTIKEL 8 : PUBLICITEIT EN SPONSORING

1. De vereniging geniet het gratis voorrecht op het tengelde maken van elke publiciteit (commercieel of sportief) in de sportinstallaties van de Stad Brussel tijdens de activiteiten van haar ploegen. De publiciteit op de grond moet op kosten van de vereniging worden verwijderd ingeval van ingebruikneming door andere groeperingen.

2. De aard en kwaliteit van de publiciteits- en promotiepanelen van welke aard ook moet robuust zijn (bijvoorbeeld banier, panelen, vervaardigd uit hard materieel en/of zelfklevend, roll up, stickers, enz. - niet gelimiteerde lijst) zullen ter goedkeuring aan de Sportdienst van de Stad voorgelegd worden, voorafgaandelijk aan de plaatsing.

VERTALING

3. De vereniging verbindt er zich toe toezicht te houden op publiciteits- en promotiepanelen die geplaatst zijn op de door de Sportdienst aangewezen plaatsen alsook ze regelmatig te onderhouden en ten gepaste tijde de delen te vervangen die zich in slechte staat bevinden. Twee maal per jaar zal er een controle ter plaatse gebeuren in bijzijn van een afgevaardigde van de Stad. De vereniging is verantwoordelijk zijn voor de ongevallen die het gevolg zouden kunnen zijn van de slechte staat of het vallen van de panelen, of een deel ervan. Ze is de enige die de verantwoordelijkheid over het toezicht hierover heeft.

4. De vereniging dient zich te richten naar de huidige of toekomstige wetgeving inzake publiciteit (onder andere wat sigaretten en alcoholische drank betreft). De reclame dient de regels en aanbevelingen voorschreven door de Jury voor Ethische praktijken inzake reclame (JEP) te volgen en mag noch direct noch indirect schade berokkenen aan de belangen van de Stad, noch aan haar imago van publiek instelling.

5. Zijn verboden alle reclame met politieke, syndicale, confessionele inhoud of tegenstrijdig aan de goede zeden en openbare orde, van dien aard die de sereniteit en beleefdheid die moet heersen tussen de verschillende culturele en taalkundige entiteiten in Brussel te storen.

6. De vereniging is verantwoordelijk voor alle vernieling en algemene schade veroorzaakt door de aanwezigheid van de genoemde panelen. De Stad wijst alle verantwoordelijkheid uit dien hoofde van de hand.

7. Elke bestaande of toekomstige belasting op de publiciteit is ten laste van de vereniging en zij dient alle nodige maatregelen op dat vlak te vervullen.

8. Na verloop van de huidige overeenkomst dient de vereniging de panelen op eigen kosten weg te halen met het eventueel terug in orde zetten van de oorspronkelijke plaatsen. Bij het niet naleven van deze clausule behoudt de Stad zich het recht voor om deze werken op kosten van de club uit te voeren.

9. De winst van huidig artikel 8 zal van rechtswege en zonder een ingebrekestelling opgeschort worden in geval van niet-naleving door de vereniging van de clausules die er zijn vermeld. In voorkomend geval, behoudt de Stad zich het recht voor om schadevergoeding en interestvergoeding te claimen.

10. De vereniging zal kunnen gebruik maken van de gemeentelijke affichering om haar publiciteit te verspreiden waarin haar belangrijke evenementen worden gecommuniceerd, zoals haar wedstrijden, en dit onder voorbehoud dat de steun van de Stad er duidelijk is vermeld (logo en respecteren van het grafisch charter van de Stad, beschikbaar op haar internet site).

    De voorwaarden, beschikbaarheden alsook het al dan niet gedeeltelijk gebruik van het gemeentelijk afficheringsnet Clear Channel zullen door de afficheringsdienst van de Stad worden aangegeven.

HOOFDSTUK III : DIVERSEN

ARTIKEL 9 : OPZEGGING

De huidige overeenkomst zal worden stopgezet wanneer de vereniging zich niet handhaaft in de 1ste nationale afdeling op het eind van een seizoen.

VERTALING

Bovenop het geval van stopzetting in gemeenschappelijk overleg of van een ander hypothetisch geval van stopzetting voorzien in huidige overeenkomst geldt stopzetting ondermeer in volgende gevallen : ontbinding van de vereniging, grove tekortkomingen aan haar verplichtingen van de medecontractant, juridische liquidatie van de vereniging, stopzetting van de vereniging voor welke reden dan ook van de activiteiten, in de ter beschikking gestelde lokalen, gerechtelijke vervolgingen van de vereniging die haar in de onmogelijkheid stelt om haar activiteiten voort te zetten, infractie op de reglementering - in welk geval dan ook - aan de activiteit die plaatsvindt in de ter beschikking gestelde lokalen na een ingebrekestelling zonder gevolg of nog in geval van de nood om te moeten overgaan tot een herstructurering die de verkoop, de afbraak, (al dan niet volledig of gedeeltelijk) van de lokalen waarvan sprake in huidige overeenkomst.

Deze stopzetting zal per aangetekende brief met ontvangstbewijs worden genotifieerd.

Deze stopzetting zal effectief worden zonder enig andere formaliteit dan de aangetekende brief, met vooropzeg van 1 maand, met aanvang de eerste dag van de maand volgende op deze van de verzendingsdatum van voormeld schrijven.

De stopzetting van huidige overeenkomst heeft automatisch een stopzetting van de ingebruikneming van de door de Stad ter beschikking gestelde lokalen tot gevolg.

ARTIKEL 10 : OPSCHORTENDE VOORWAARDE

Huidige overeenkomst wordt afgesloten onder de opschortende voorwaarde van opschorting en/of annulering door de Voogdij waarvan de Stad afhangt betreffende de beslissing van de Gemeenteraad welke de huidige overeenkomst goedkeurt.

ARTIKEL 11 : IN GEVAL VAN GESCHIL

Indien één of meerdere bepalingen in huidige overeenkomst tegenstrijdig zou zijn met hetzij ook welke andere dwingende bepaling, zal de geldigheid van de andere bepalingen in huidige overeenkomst ongewijzigd blijven. De partijen zullen overgaan tot de vervanging van de tegenstrijdige bepaling(en) door andere, geldende bepalingen, die zoveel mogelijk dezelfde inhoud en draagwijdte zullen hebben als deze die als dusdanig gekwalificeerd is als tegenstrijdige bepaling.

Huidige overeenkomst omvat alles wat tussen de partijen is overeengekomen. Eventuele, eerder aangegane verbintenissen, zowel schriftelijk als mondeling, vervallen bij de ondertekening van huidige overeenkomst.

Aanpassingen en/of toevoegingen bij huidige overeenkomst zijn slechts geldig en bindend als zij schriftelijk zijn opgesteld en door beide partijen zijn ondertekend.

Het Belgisch Recht is voor huidige overeenkomst van toepassing.

Bij betwisting, zijn enkel de Franstalige rechtbanken van het Brussels Gewest competent.

VERTALING

Opgesteld te Brussel, ……. 2023
In twee exemplaren, elk van de partijen het zijne houdend.

De Vereniging,	**De Stad Brussel,**

André DE KANDELAER	**Patrick GILLARD**	**Dirk LEONARD**	**Benoit HELLINGS**
Voorzitter	**Secretaris**	**De Stadssecretaris**	**Schepen voor Sport**

VERTALING